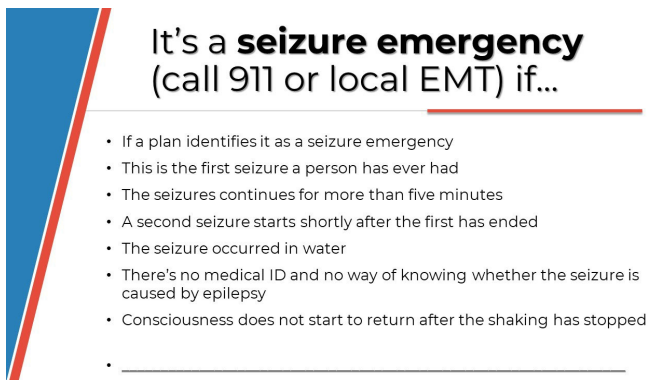


Estas tarjetas se pueden llevar con usted en caso de que encuentre a alguien que tenga una convulsión. Si apoya a alguien que tiene epilepsia o un trastorno convulsivo, puede agregar su atención específica individual para convulsiones en las líneas en blanco provistas.

Tarjetas originales en inglés, con la traducción abajo:

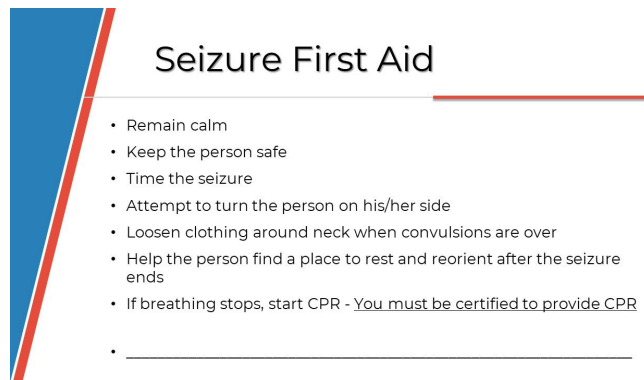


**It's a **seizure emergency****  
**(call 911 or local EMT) if...**

- If a plan identifies it as a seizure emergency
- This is the first seizure a person has ever had
- The seizures continues for more than five minutes
- A second seizure starts shortly after the first has ended
- The seizure occurred in water
- There's no medical ID and no way of knowing whether the seizure is caused by epilepsy
- Consciousness does not start to return after the shaking has stopped
- \_\_\_\_\_

Es una **emergencia convulsiva**: Llame al 911 o al EMT (técnico médico de emergencia) local si ...

- El ISP identifica esto como una emergencia convulsiva
- Es la primera convulsión que ha tenido una persona
- La convulsión continúa por más de cinco minutos
- Una segunda convulsión comienza poco después de que la primera haya terminado
- La convulsión se produjo en el agua
- No hay identificación médica ni forma de saber si la convulsión es causada por epilepsia
- No comienza a recobrar el conocimiento después de que el temblor ha cesado



**Seizure First Aid**

- Remain calm
- Keep the person safe
- Time the seizure
- Attempt to turn the person on his/her side
- Loosen clothing around neck when convulsions are over
- Help the person find a place to rest and reorient after the seizure ends
- If breathing stops, start CPR - You must be certified to provide CPR
- \_\_\_\_\_

**Primeros Auxilios para las Convulsiones**

- Mantenga la calma
- Mantenga a la persona a salvo
- Controle el tiempo que dure la convulsión
- Intente colocar a la persona para un costado
- Afloje la ropa alrededor del cuello cuando las convulsiones hayan terminado
- Ayude a la persona a encontrar un lugar para descansar y reorientarse después de que termine la convulsión
- Si la respiración se detiene, empiece el CPR - Usted debe estar certificado para proporcionarlo